

# Jadashot Shel Torah

Parashá Shemot Yitró

5783 - 2023



- Cuando Israel alababa a [Dios], las alas de los ángeles ministradores se cayeron, [lo que significa] que se detuvieron (se pusieron de pie) de decir alabanza, como dicen "alaban con sus alas".

SHALOMHAVERIM  
Monsey, New York  
845 445 3898  
[www.shalomhaverim.org](http://www.shalomhaverim.org)

# Jadashot shel Toráh

Shalomhaverim

Director:

Eliyahu BaYona  
Monsey, New York  
Shalomhaverim.org

Judaísmo  
Ortodoxo  
Moderno

## NOTICIAS DE TORAH

## PARASHÁ SHEMOT YITRO

Éxodo 18:1 al 20:23 y

Isaías 6:1 al 7:6

### INTERIORES

#### Baal Jomer y Baal Tzurah

Rabí Moshe Gelbein ha publicado un libro, "Days of Splendor", y me gustaría citar una "nekudah", un punto, en el libro...[pagina 3](#)

#### "Moshé descendió de la montaña al pueblo" (19:14)

"¿A qué hora aterrizamos?"

"Dentro de aproximadamente dos horas, Sr. Presidente".  
"Bueno, voy a necesitar cerca de una hora para bañarme,..[Página 3](#)



Al escuchar los milagros que Dios hizo para los Hijos de Israel, el suegro de Moshé, Itró, llegó al desierto, con la esposa de Moshé y sus hijos, para reunir a la familia otra vez...[Siga en la pagina 2](#)

### SANTIDAD PORTATIL

- La santidad se deriva de los encuentros con Dios en el estudio de la Torá; no es intrínseco a lugares como el Monte Sinaí...[PAG. 6](#)



**Comentarios a la Haftará** – Isaías 6 – ". La revelación de la Shejiná en el Sinaí, que es el tema de la parashá de esta semana, aparece reflejado en la Haftará con la revelación de la Shejiná al profeta Yeshayahu.



# PARASHA SHEMOT YITRÓ



Al escuchar los milagros que Dios hizo para los Hijos de Israel, el suegro de Moshé, Itró, llegó al desierto, con la esposa de Moshé y sus hijos, para reunir a la familia otra vez.

Itró está tan impresionado por lo que Moshé le cuenta sobre el éxodo de Egipto, que se convierte y se une al Pueblo Judío.

Viendo que la única autoridad judicial para la nación es Moshé,

Itró sugiere que se elijan jueces subsidiados para solucionar los problemas pequeños, dejando a Moshé libre para atender los grandes temas.

Moshé acepta su consejo.

Los Hijos de Israel llegan al Monte Sinaí donde se les ofrece la Torá.

Después de que la aceptan, Dios le ordena a Moshé que le diga al pueblo que no se acerque a la

montaña, y que se preparen tres días para recibir la Torá. El tercer día, en medio de truenos y relámpagos, la voz de Dios emana de la montaña, y El comienza a hablar al Pueblo Judío, dándoles los Diez Mandamientos:

1. Creer en Dios
2. No tener otros dioses
3. No usar el nombre de Dios en vano
4. Observar el Shabat
5. Honrar a los padres
6. No matar
7. No cometer adulterio
8. No secuestrar
9. No atestiguar falsamente
10. No codiciar

Después de recibir los dos primeros mandamientos, el Pueblo Judío, abrumado por esta experiencia de lo Divino, pide que Moshé les transmita la palabra de Dios.

Dios le ordena a Moshé que advierta al Pueblo Judío en cuanto a su responsabilidad de ser fieles a Aquél que les habló.

---

***Ahora acabo de conocer que el Eterno es más grande que todos los dioses, pues aquello con que se ensoberbecieron recayó sobre ellos mismos. 18.11***

Estas palabras hacen alusión al Faraón, que quiso aniquilar al pueblo israelita ahogando en el Nilo a todos los varones. Dios hizo que se ahogasen él y sus hombres en las aguas del mar Rojo.





# BAAL JOMER Y BAAL TZURAH



Rabí Moshe Gelbein ha publicado un libro, "Days of Splendor", y me gustaría citar una "nekudah", un punto, en el libro. Él se ocupa de la cuestión de por qué el milagro que se produjo para el pueblo judío en la décima parte de Nissan se conmemora todos los años el Shabat, "Shabat HaGadol", aunque ese día no puede ser el diez de Nissan.

"'Jomer' y 'Tzurah' - Nuestros Jajamim clasifican dos fuerzas opuestas en el hombre: **tzurah**, la forma y **Jomer**, material. Alguien que es arrastrado a su **yetzer hará** se conoce como un **baal Jomer**, mientras que un vencedor se conoce como un **baal tzurah**. Jomer connota algo que no se ajusta a una forma específica o tamaño y puede ser moldeada en una cantidad infinita de formas posibles, de una manera similar a

la masa. Alguien que es un **baal jomer** está esclavizado a su **yetzer hará**, arrastrado a su voluntad y al impulso. En una manera similar, es un esclavo que sigue a cada comando que su maestro le indica, carente de toda capacidad de ejercer una voluntad independiente.

Un **baal tzurah**, sin embargo, es exactamente lo contrario, él opta por exhibir autocontrol y vivir en un mundo que permite su propio intelecto para influir en el Jomer que debe ser restringido. Los egipcios fueron el paradigma mismo del baal Jomer, por lo que fue la esclavitud que era la forma de opresión con que ellos oprimieron a los Judíos, La Nación que en última instancia, es ejemplo en el mundo de ser baal tzurah ".

"Un Día de Menujá" - "de pie justo enfrente de la esclavitud en Mitzrayim fue el Yom ha'menujá, el día de descanso - Shabat.

A diferencia del Jomer que clasificó la esclavitud en Mitzrayim, el Shabat es un día de tzurah. Es un día de menujá en el que se abstiene la nación judía de melajá -trabajo- y está libre de las ataduras del cuerpo físico y sus conductores.

Es un día en que el hombre está imbuido de una **neshamá yeseirah**, un alma adicional, y el mundo trasciende más allá del ámbito de lo físico.

De hecho, fue por el mérito de observar el Shabat en Mitzrayim que los Judíos fueron redimidos con el tiempo. "

## "Moshé descendió de la montaña al pueblo" (19:14)

"¿A qué hora aterrizamos?"

"Dentro de aproximadamente dos horas, Sr. Presidente".

"Bueno, voy a necesitar cerca de una hora para bañarme, refrescarme y cambiarme de ropa, antes de encontrarme con el Primer Ministro. ¿Puedes llamar y arreglar una reunión para las doce? A decir verdad, mejor que sea para las doce y media. No pegué el ojo en todo el viaje; mejor que me duerma unos veinte minutos. Ah... y también me vendría buen un desayuno liviano cuando me despierte, solamente un pancito y un café, y un poco de cereales. Pero que sea café de verdad. Dime algo... ¿de veras hace falta que la reunión sea ni bien llegamos? ¿Por qué no la dejamos para la tarde?"

Moshe, el líder judío, fue "de la montaña al pueblo". No se tomó un descanso. Dejó a un lado por completo todas sus cuestiones personales, y fue derecho al trabajo. De la montaña al pueblo.

(Basado en Rashí)

***Y tomó Yitró, suegro de Moisés, holocausto y sacrificios para Dios; y Aarón y todos los ancianos de Israel vinieron a comer pan con el suegro de Moisés delante de Dios. 18.12***

Aarón y todos los ancianos de Israel vinieron para comer con el suegro de Moisés delante de Dios. ¿Y dónde estaba Moisés, si fue él mismo quien los invitó a comer? ¿Por qué el versículo no le menciona?, pregunta el Midrash (Yalcut 270). Y explica: Moisés estaba sirviendo a sus huéspedes, conforme hizo el patriarca Abraham con los ángeles (Génesis 23, 8). La Toráh nos enseña con esto que todos los que comieron ante Moisés era como si estuviesen comiendo ante Dios. Sentarse a la mesa de un sabio, tomar parte en la comida de un rabino, es lo mismo que sentarse a la mesa de Dios y gozar del esplendor divino. Nuestros sabios nos recomiendan huir de la sociedad de personas vanas y fútiles, del am-haáretz (ignorante), "porque todas sus mesas están llenas de cosas inmundas, pues Dios esta ausente" (Isaías 28, 8). En cuanto a comer en la mesa del talmid jajam(sabio), es como si se comiese en la mesa de Dios.

SCARVES -  
BUFANDAS  
HATS-GORROS  
NECKS - CUELLOS



[www.facebook.com/harpenina](http://www.facebook.com/harpenina)

## Santidad Portatil

*Basado en comentarios del Rabí Neal J. Loevinger*

La santidad se deriva de los encuentros con Dios en el estudio de la Torá; no es intrínseco a lugares como el Monte Sinaí.

En el camino de salida de Egipto, Moisés se encuentra con su suegro, Yitró, quien también le trae a su esposa e hijos, quienes aparentemente han estado "de regreso a casa" en Madián durante los eventos de liberación.

Yitró ve que Moisés está asumiendo demasiado como líder del pueblo y le da consejos sobre cómo establecer una estructura organizativa comunitaria para que las disputas se puedan resolver de manera rápida y justa.

En el tercer mes de Egipto, Dios llama a Moisés y le dice que prepare al pueblo para una gran revelación en el Monte Sinaí.

Después de tres días, Dios se revela en la montaña, y con humo, relámpagos y toques de Shofar se pronuncian los Diez Mandamientos, a la vista de todo el pueblo en la base de la montaña.

**Enfoquemos** "Y pondrás límites alrededor de [él] para el pueblo, diciendo: 'Cuidado con subir al monte o tocar su borde, porque la persona que toque el monte ciertamente morirá'.

Una mano no lo tocará, porque será apedreado o derribado. Ya sea un animal o una persona, no vivirán; al sonar prolongado del Shofar, podrán subir al monte" (**Éxodo 19:12-13**).

**Peshat** Antes de la entrega de la Torá, Dios le dice a Moisés que instruya al pueblo para que se prepare, tanto física como espiritualmente.

El Monte Sinaí se convierte en una especie de zona de santidad restringida, y cualquiera que se acerque prematuramente a la montaña sagrada morirá, ya sea por desobediencia o por la "energía de santidad" en esa área, no está claro.



**Por Eliyahu  
BaYona**

Director Shalom Haverim

La montaña se vuelve casi "radiactiva" con la Divinidad.

La gente debe tener mucho cuidado con un poder tan grande, tal como lo estaríamos con una fuente de energía eléctrica o térmica poderosa.

Aun así, después de la entrega de la Torá, esta energía Divina pasará, y luego la montaña se volverá como cualquier otra.

**Drash** Es difícil para aquellos de nosotros en el mundo moderno concebir que la "santidad" sea una presencia palpable, casi peligrosa, como parece presentarla la Biblia.

Comentando este pasaje, el rabino Meir Simjá HaKohén dice: (vivió en Rusia, murió en 1926; su comentario de la Torá se llama Mésec Jojmá)

El nos recuerda que los eventos extraordinarios no necesariamente hacen que un lugar sea intrínsecamente sagrado:

El Santo Bendito deseaba desarraigar de entre los israelitas cualquier remanente de pensamientos de adoración de ídolos, e implantar en sus corazones la fe fuerte de que nada en la Creación tiene una santidad especial excepto del Bendito, la Fuente y Manantial de la santidad en el cosmos.

Esto fue para que los israelitas no cometieran un error y pensarán que debido a que el Monte Sinaí en sí mismo era sagrado, por eso se entregó la Torá en él.

[Así] se les dijo que inmediatamente después de recibir la Torá, cuando la Shejiná (presencia divina) partiera, la montaña sería como cualquier montaña común, con rebaños y manadas de ganado en ella.

La santidad de la montaña duraba solo cuando la Shejiná estaba sobre ella (Fuente: Itturei Torá).

El énfasis de Mésec Jojmá está en la última parte de nuestro versículo, donde se le dice a Moisés que los rebaños y las manadas volverán a pastar allí como lo harían en cualquier otra montaña;

Esta lectura implica que esto es bastante deliberado por parte de Dios, para educar a los israelitas, que acababan de dejar una sociedad que adoraba a los animales, las personas, los lugares, el sol y la luna.

Según Mésec Jojmá, Dios estaba preocupado, por así decirlo, de que los israelitas confundieran causa con efecto;

Pensarían que solo en esta montaña especial se podría dar la Torá, ¡y por lo tanto podrían terminar reverenciando la montaña tanto como la Torá!

Más bien, la montaña es especial sólo cuando se convierte en un lugar donde lo Divino y los seres humanos se acercan;

Incluso si el Sinaí es un símbolo preeminente del encuentro con lo Divino en nuestra tradición, es solo porque es el símbolo preeminente de la Torá, que en sí misma es un "lugar de encuentro" para Dios y la gente.

Torá significa más que solo los cinco libros de Moisés;

La Torá en su sentido más amplio es esforzarse y luchar por Dios en las páginas de nuestros textos sagrados, que incluyen la Biblia, el Talmud, el Midrash, la filosofía, la halajá (ley judía), poesía, canciones, oraciones y más.

La Torá incluye los comentarios y la poesía que se escribe hoy:

Si un texto te hace detenerte, reducir la velocidad, pensar en tu vida de una manera nueva, te inspira a profundizar tus compromisos judíos, te conecta con la historia y la comunidad judías y te da un empujón hacia una vida judía más piadosa, yo lo llamaría Torá.

La Torá, para mí, es un texto valorado no solo por su antigüedad o su autoridad, sino también por el efecto que produce en el alma de una persona.

La Torá es portátil, vive en nuestras comunidades y sirve como vínculo entre generaciones; quizás es por eso que los antiguos rabinos vieron el estudio de la Torá, en lugar de las montañas sagradas, como el lugar donde los judíos van a encontrarse con el Santo.

Considere el siguiente pasaje del Talmud:

El rabino Halafta, de K'far Hananiah, enseñó: Cuando diez personas se sientan juntas y estudian Torá, la Shejiná se cierne sobre ellas, como está escrito: "Dios está presente en la asamblea divina". **(Salmos 82:1)**

¿Dónde aprendemos que esto también se aplica a cinco? . . .

[Luego se traen textos de prueba para demostrar que la Shejiná está presente para cinco, tres y dos personas que están aprendiendo Torá].

¿De dónde aprendemos que esto se aplica incluso a una sola persona?



Del verso: "En todo lugar donde haga que se mencione Mi Nombre, vendré a vosotros y os bendeciré". **(Éxodo 20:24) (Pirke Avot 3:7)**

Entonces, tal vez podamos llevar la comprensión de Mésec Jojmá un paso más allá: la especialidad temporal del Monte Sinaí no solo vino del Santo, en lugar de algunas cualidades intrínsecas de la montaña, sino que incluso la santidad que fluyó de Dios lo hizo porque fue en ese lugar donde los israelitas aprendieron Torá por primera vez.

A salvo del opresivo ejército egipcio, pudieron abrir sus corazones a la Torá, a la forma de vida divina, a la idea de que la vida humana es más que una mera existencia material.

En ese lugar, en ese momento, debido a su kavaná [intencionalidad espiritual], la gente pudo encontrar lo Divino.

Esto no quiere decir que no podamos experimentar asombro ante la belleza de la Creación en la cima de una montaña, ¡por supuesto que lo hacemos y deberíamos!, pero que la espiritualidad judía es portátil, y depende mucho más de la orientación del corazón que de la ubicación de los pies.

Quizás el evento verdaderamente extraordinario que tuvo lugar en el Monte Sinaí no fue que lo Divino se reveló a los humanos, sino que los humanos recibieron con humilde asombro las enseñanzas monoteístas de la Torá, que a partir de ese momento desafiarían al pueblo judío a luchar por alturas espirituales cada vez mayores.



## SERAFINES

### La iniciación de Isaías como profeta.

Haftará para Yitró- Isaías 6:1-13

En Parashat Yitró leemos acerca de la maravillosa revelación de Dios de la Torá. Los israelitas estaban asombrados al experimentar la presencia de Dios: "Todo el pueblo vio los truenos y los relámpagos, el sonido del cuerno y la montaña que humeaba; retrocedieron y se mantuvieron a distancia" (**Éxodo 20:15**).

Apropiadamente, la selección de Haftará para esta porción vuelve a contar otro relato de una vívida revelación divina: la primera visión de Isaías, en la que fue investido como profeta de Israel.

En la visión de Isaías, Dios está sentado en un trono en lo alto, rodeado de sirvientes que son criaturas de seis alas.

Estas criaturas, llamadas Serafines, claman unos a otros: "¡Santo, santo, santo! ¡El Señor de los Ejércitos! ¡Su presencia llena toda la tierra!" (**Isaías 6:3**)

Este estribillo se ha incorporado a nuestra liturgia de la sinagoga, en la oración Kedushá.

Mientras los Serafines claman unos a otros, los postes de las puertas tiemblan y la casa de Dios se llena de humo.

Isaías está apropiadamente sorprendido y humillado: "¡Ay de mí! ¡Estoy perdido! Porque soy hombre de labios inmundos, y habito en medio de un pueblo de labios inmundos; sin embargo, mis propios ojos han visto al Rey, Señor de los ejércitos" **(6:5)**.

A pesar de las dudas de Isaías, su iniciación continúa.

Un Serafín toma un carbón y lo acerca a los labios de Isaías, declarando que con esta acción el pecado de Isaías es purgado.

Entonces Dios se dirige directamente a Isaías.

Dios pregunta: "¿A quién enviaré? ¿Quién irá por nosotros?"

Isaías se ofrece como voluntario: "Aquí estoy; envíame" **(6:8)**.

**La misión de Isaías** -Isaías se entera de que lo están enviando en una misión para decirle al pueblo de Israel sobre su próxima destrucción. Su destino es tan definitivo, de hecho, que se le dice que entorpezca sus mentes, tape sus oídos y selle sus ojos, para que no entiendan, oigan o vean, y luego intenten arrepentirse **(6:10)**.

La destrucción será completa, se le dice a Isaías. Las ciudades y las casas serán vaciadas de sus habitantes, y la tierra quedará completamente desierta **(6:11)**.

Pero no se debe perder toda esperanza.

Como encinas y robles, cuyos tocones viven incluso después de ser cortados, una décima parte del pueblo seguirá siendo una "simiente santa" **(6:13)**.

Esta ilusión, aunque abierta a interpretación, parece indicar que todo el pueblo será devastado, pero una décima parte sobrevivirá y regenerará a Israel.

Veamos qué nos dice Bereshit Rabá 1:3

"En el principio Dios creó..." Rabí Tanjumá abrió [con el verso (Salmos 86:10),] "Porque eres grande y haces maravillas..."

Rabí Tanjumá dijo: Mira una bolsa, si perforas un agujero en su costado con un alfiler, todo su aire sale de él. Mientras que la persona está hecha con todo tipo de huecos y agujeros, y su aire no sale de su cuerpo.

¿Quién podría hacer tal cosa? "...Tú, Dios, solo". Ahora se pregunta,

¿Cuándo fueron creados los ángeles?

Rabí Yohanán dijo: los ángeles fueron creados en el segundo día. Tal como dice (en Salmos 104:4), "Él puso las vigas de las cámaras superiores en el agua..." [Creando el cielo en las aguas superiores que Dios hace en el segundo día] y luego está escrito, "Él hace de los vientos sus mensajeros (*malajim*, o, 'sus ángeles')".

El rabino Janina dijo: los ángeles fueron creados en el quinto día, donde está escrito "y que el pájaro vuele (ye-ofef) por la tierra", y (en Isaías 6:2) está escrito, "y con dos [alas] él (el ángel Seráfico) volaría (ye-ofef). "

Midrash Tanjumá, Kedoshim 6:1, dice:

Después de que mis amigos y yo lo alabamos, escuché a los ángeles ministradores, mientras lo alababan y decían (ibíd., cont.),

'Bendita sea la gloria del Señor desde Su lugar'".

Debes saber que en el momento en que Moisés subió al Monte, oyó la voz de los ángeles alabando así. Él [entonces] descendió y enseñó a Israel que debían decir así a manera de susurro:

"Bendito sea el nombre de Su gloriosa majestad por los siglos de los siglos".

R. Shmuel bar R. Nahmani dijo: "Mira lo que está escrito allí (**Ezequiel 1:25**), 'cuando se paraban, sus alas se caían'.

Quien escucha, 'cuando estaban parados', pensaría que estaban sentados arriba. Pero [de hecho] todo está de pie, como se dice (**Is. 6:2**), 'Serafines de pie sobre Él.' Y también dice (**Dan. 7:16**), 'Me acerqué a uno de los que estaban de pie'.



Y así también (**I Reyes 22:19**), 'Vi al Señor sentado en Su trono y todo el ejército de los cielos estaba de pie sobre Él.' ¿Y cuál es el significado de 'en su posición, sus alas caídas?'

Cuando Israel alabó a [Dios], las alas de los ángeles ministradores se cayeron, [lo que significa] que se detuvieron (se pusieron de pie) de decir alabanza, como dicen "alaban con sus alas".

También dice (**en Job 38:7**), "Cuando las estrellas de la mañana (es decir, la simiente de Jacob) alababan juntas, todos los hijos de Dios (es decir, todos los ángeles) gritaban de alegría".

R. Maní dijo: "Que la recitación del Shemá no sea trivial a tus ojos, porque contiene doscientas cuarenta y ocho palabras.

\*El número incluye la respuesta después de la primera línea del Shemá (citada a continuación) más las tres palabras preliminares con las que uno precede al Shema cuando se reza en privado, es decir, El Mélej ne'eman ("Dios es un Rey fiel"), correspondiente al número de partes que hay en un ser humano; y de ellos [viene], 'Bendito sea el nombre de Su gloriosa majestad por los siglos de los siglos'"

\*Esta bendición es la respuesta litúrgica a la primera línea del Shemá.

El Santo, bendito sea, dijo: "Si has guardado lo que es mío al recitarlo correctamente, yo también guardaré lo que es tuyo". Por lo tanto, David ofreció alabanza (**en Salmos 17:8**), "Guárdame como a la pupila de un ojo". El Santo, bendito sea, le dijo (**en Prov. 4:4**): "Guarda mis mandamientos y vivirás".

R. Simeón ben Halafta dijo: "¿A qué es comparable el asunto? A alguien que [vive] en Galilea y tiene una viña en Judea, mientras que alguien en Judea tiene una viña en Galilea.

El que [vive] en Galilea va a Judea a cultivar su viña. El de Judea va a Galilea a cultivar su viña.

Un día se encontraron, y uno le dijo al otro: 'En vez de venir tú a mi casa, vigila lo que es mío en tu área; y yo velaré por lo que es tuyo en mi región.'"

Así dijo David (en Salmos 17:4): "Guárdame como a la pupila de un ojo". El Santo, bendito sea, le dijo (en Prov. 4:4), "guarda Mis mandamientos y vivirás".

De manera similar, el Santo, bendito sea, le dijo a Israel: "Guarda el mandamiento de recitar el Shemá por la mañana y por la noche, y yo te guardaré". Así se declara (en Sal. 121:7), "Hashem te guardará de todo mal; Él guardará tu alma."

Deberías saber esto por tu cuenta. Ve lo que está escrito **(en Ezequiel 1:6)**: "Cada uno tenía cuatro caras, y cada uno tenía cuatro alas". Lo que está escrito allí **(en el v. 7)**, "Y sus pies eran derechos, y la planta de sus pies era como la planta de un pie de becerro".

Ahora bien, fue para la expiación de Israel que les añadió dos [más] alas. Así se afirma **(en Is. 6:2)**, "[cada uno] de ellos tenía seis alas".

¿Por qué? Para que sus pies estuvieran cubiertos, porque se parecían al becerro. [Fue] para que, por así decirlo, Él no los viera y recordara el incidente del becerro. [Por lo tanto (en Is. 6:2, cont.),] "con dos cubrió sus pies".

¿Y por qué todo esto? Simplemente para expiar a Israel. Este es el significado de (Sal. 103:3), "Quien perdona todos tus pecados". No tienes ave más grande que el águila, por lo que se convirtió en un rostro para el ángel viviente, como se dice **(en Ezequiel 1:10)**, "y el rostro de un águila".

El más grande de los animales es el león, por lo que [también] se convirtió en un rostro para el ángel viviente, como se dice **(en Ezequiel 10:14)**, "y el rostro de un león".

Y el toro es el más grande entre las bestias, de modo que le hizo rostro al ángel viviente, como dice **(Ezequiel 1:10)**, "y rostro de toro a la izquierda". (Ibíd. :) "Y el rostro de un humano". Pero por amor a Israel, el Santo, bendito sea, borró el toro y puso un querubín en su lugar.

Como encontrará que solo menciona un querubín allí, como se dice (en Ezequiel 10:14), "el rostro de uno era el rostro de un querubín".

¿Y por qué todo esto? Para expiar a Israel. Ergo (en Sal. 103:3),  
"Quien perdona todos tus pecados".

¿Por qué el Santo, bendito sea, quitó el becerro? Para que Israel  
fuera inocente ante Él.

Y no solo eso, sino que cuando alguien de Israel piensa en una  
transgresión o algo malo en su corazón, el Santo, bendito sea, no  
lo relaciona con un hecho para castigarlo por ello.

Por lo tanto, como dice David (**en el Salmo 66:18**): "Si yo hubiera  
percibido iniquidad en mi corazón, el Señor no me habría  
escuchado".

Ahora bien, ¿qué oye el Santo, bendito sea? [Qué se piensa]  
cuando una persona se pone de pie para meditar en oración.

Así se declara (en Sal. 31:223) "verdaderamente Dios ha  
escuchado; Ha escuchado el sonido de mi oración".

Y no sólo eso, sino que cuando dos personas se sientan y se  
ocupan de la Torá, el Santo, bendito sea Él, oye y escucha, como  
se dice (en Mal. 3:16), "Entonces los que temen al Señor hablan el  
uno al otro; el Señor ha oído y escuchado."

El Santo, bendito sea, dijo: "A través del mérito de la Torá,  
cuando ustedes se ocupan de ella, oigo y escucho sus oraciones;  
pero en el futuro, antes de que [incluso] me llames, te  
responderé".

Así se declara (en Is. 65:24): "Y sucederá que antes que clamen,  
yo responderé".

## Qué no es Bitajón

*Agradecimientos a Shlomo Katz.*

Este año, un año Shemitá, por eso dedicamos este espacio a discutir el tema relacionado de Bitajón / poner la confianza en Hashem.

Como se discutió en semanas anteriores, R' Avraham ben Ha'Rambam z"l (hijo de Maimónides; Egipto; 1186-1237) escribe que una persona con Bitajón sabe que es Hashem quien satisface sus necesidades.

Aunque el camino del mundo es que uno debe buscar su sustento, una persona con Bitajón sabe que sus esfuerzos no determinan el resultado; por lo tanto, busca un equilibrio adecuado entre trabajar, por un lado, y dedicarse al estudio de la Torá y las Mitzvot, por el otro.

R 'Avraham explica además que una persona con Bitajón no pierde su tiempo y esfuerzo persiguiendo lujos.

Él continúa: Parte del desarrollo de Bitajón es ser honesto con uno mismo sobre las necesidades de uno versus los deseos de uno.

El límite entre necesidades y deseos/lujos ciertamente cambia según el tamaño y la situación del hogar de cada persona.

Una persona a menudo necesita proporcionar a los miembros de su familia cosas que tal vez no busque para sí misma.

Del mismo modo, un rey necesita cosas que un plebeyo no necesita.

Así, el profeta Eliseo le preguntó a la mujer que había sido muy generosa con él (Melajim II 4:13):

“Tú nos has mostrado esta gran solicitud. ¿Qué se puede hacer por ti? ¿Se puede decir algo en tu nombre al rey o al comandante del ejército? y ella respondió: “Yo habito entre mi pueblo”; esas cosas no me importan.



**Por Eliyahu  
BaYona**

Director Shalom Haverim



Además, escribe R 'Avraham, el límite entre las necesidades y los deseos/lujos cambia según la naturaleza y las experiencias de vida de cada persona.

No todo el mundo es capaz de vivir de pan seco y agua o de vestir ropas ordinarias; algunas personas realmente necesitan mejor comida y mejor ropa o casas.

El punto a recordar es que Hashem conoce las necesidades de cada persona, y se puede contar con Él para satisfacer esas necesidades.

Por el contrario, no hay garantía de que Hashem proporcione todo lo que una persona quiere, incluso cuando una persona confía en que Hashem lo hará.

Como resultado, quien no conoce la diferencia entre sus necesidades legítimas y sus deseos, y busca lujos, convencido de que Hashem se los proporcionará porque tiene Bitajón, al final pensará que su Bitajón no fue recompensado. (Ha'maspik L'ovdei Hashem, cap. 8)

El padre de R' Avraham, R' Moshé ben Maimón z"l (Rambam; 1135-1204; España y Egipto), escribe:

Uno de los tipos de mal que la gente experimenta en la vida es el auto infligido. Esto incluye a las personas que están llenas de celos y angustia porque no tienen los lujos que tienen otras personas.

Como resultado, ponen en peligro su vida viajando en alta mar o poniéndose al servicio de un rey, todo para obtener lujos que no necesitan.

Luego, cuando encuentran problemas en el camino que eligieron, se quejan de la supuesta falta de justicia de Hashem.

Se preguntan:

¿Por qué Hashem no me ayuda a acumular riquezas para poder disfrutar de la vida?

A veces, incluso llegan a la conclusión de que Hashem, Di-s no lo quiera, no es lo suficientemente poderoso para ayudarlos, y que Él no puede vencer a la naturaleza.

Este no es el camino de aquellos que son piadosos y sabios. (Moré Nevuchim III 12)

## NO HAY UN PUEBLO PARALELO

*Agradecimientos a Shlomo Katz.*

Nuestra Parashá comienza con Yitró, el suegro de Moshe Rabenu, escuchando acerca de los milagros del Éxodo y la División del Mar y viniendo a unirse a Bnei Yisrael.

La Parashá luego relata que Hashem declara que el pueblo judío es Su "Am Seguláh" / "Pueblo elegido y preciado".

R 'Eliezer David Gruenwald z"l (1867-1928; rabino húngaro y Rosh Yeshivá) escribe: Moshé oró (Shmot 32:16): "¡Que yo y tu pueblo seamos distintos de todos los pueblos de la tierra!"

Nuestros Sabios explican que él estaba solicitando que Hashem descansara Su Shejiná solo en el Pueblo Judío.

R 'Moshe Sofer z"l (1762-1839; rabino y Rosh Yeshiva en Pressburg, Hungría, conocido como el "Jatam Sofer") explica que Moshé no hizo esto porque envidió a otras naciones la oportunidad de acercarse a Hashem, sino que Moshé temía que en el futuro existiera otra figura similar a Avraham Avinu y que sus descendientes reemplazarían a Bnei Yisrael como pueblo de Hashem si este último pecaba.

R 'Gruenwald continúa: Yitró reconoció a Hashem y abandonó la idolatría por su cuenta.

Pero, ¿qué lo obligó a dejar su hogar y unirse a Bnei Yisrael? Después de todo, ¡Hashem está en todas partes! La respuesta es que Yitró entendió que los Bnei Yisrael eran el único Pueblo Elegido.

Él podría convertirse y unirse a ellos, como puede hacerlo cualquier gentil, pero no hay un pueblo elegido paralelo o en lugar de ellos.

¿Cómo supo Yitró esto? Porque Hashem dividió el mar para Bnei Yisrael, un milagro que no fue necesario para castigar a los egipcios. Fue puramente una expresión de amor por Bnei Yisrael.



**Por Eliyahu  
BaYona**

Director Shalom Haverim

## CUANDO EXPERIMENTAS UN MILAGRO

*"Moshe le contó a su suegro todo lo que Hashem le había hecho a Faraón y Egipto por el bien de Israel, todo el trabajo que les había sucedido en el camino, y que Hashem los había rescatado". (18: 8)*

R 'Meshulam Dovid Soloveitchik z"l (Rosh Yeshiva de Brisk-Yerushalayim; falleció el domingo pasado a la edad de 99 años) explica en el nombre de su padre, R' Yitzchak Ze'ev Soloveitchik z"l (1886-1959; el "Brisker Rav"):

Cuando uno experimenta un milagro, está obligado a agradecer a Hashem y también a decirle a otros de la bondad de Hashem. (El Brisker Rav trajo pruebas de esto a partir de varios versículos en Tehilim.)

Por lo tanto, decimos en la penúltima bendición de Shemonéh Esré: "Te agradeceremos y relataremos Tus alabanzas".

Hasta ahora, continuó Brisker Rav, Moshe no tuvo la oportunidad de hablar con otros sobre la bondad de Hashem, porque todo Bnei Yisrael experimentó los milagros junto con él.

Solo cuando llegó Yitró, hubo alguien con quien pudiera relatar los hechos.

R 'M.D. Soloveitchik agrega: Aunque el verso de apertura de nuestra Parashá dice que Yitró ya había escuchado lo que había sucedido, Moshe presumiblemente completó detalles que Yitró no sabía.

(Shiurei Rabbeinu Meshulam Dovid Ha'Levi p.253)

## DIOS ENTRE LOS DIOS

*"¡Ahora sé que Hashem es el más grande de todos los dioses, por la misma manera en que los egipcios habían conspirado contra ellos!" (18:11)*

Rashí z"l escribe: "Comprendan esto como lo hace el Targum [Onkelos]: porque precisamente por aquello con lo que los egipcios pensaban dañar a Israel, ellos mismos fueron dañados".

R 'Shmuel Yaakov Borenstein z"l (1946-2017; Rosh Yeshiva de Yeshivat Kiryat Mélej en Bnei Brak, Israel) escribe: Un noble ruso una vez le pidió a R' Itzjak de Volozhin z"l (Bielorrusia; murió 1849) que explicara los versos (**Tehilim 117: 1-2**), "*Alabad a Hashem, todas las naciones; alabadle, todos los estados. Porque su bondad nos ha abrumado. . .*"

"¿Debido a que la bondad de Hashem ha abrumado al pueblo judío, las naciones gentiles deberían alabarlo?" preguntó el noble.

R 'Itzjak respondió: "El pueblo judío no sabe lo que está conspirando contra nosotros en Petersburgo [el nombre judío de la capital rusa en ese momento] porque, antes de que usted tenga la oportunidad de llevar a cabo sus planes, Hashem anula sus planes. ¡Solo ustedes, los gentiles, saben lo amable que es Hashem con el pueblo judío! "

R 'Borenstein continúa: La Guemará (**Sotáh 11a**) relata que Yitró fue asesor del faraón al comienzo de la subyugación de Bnei Yisrael, hasta que huyó en protesta. Como tal, Yitró sabía de conspiraciones contra Bnei Yisrael de las cuales los mismos Bnei Yisrael no estaban al tanto, porque Hashem frustró esos complots antes de que se llevaran a cabo.

Estos otros esquemas se mencionan en las palabras (**Shemot 1:10**), "*Ven, seamos más listos que ellos*", y fueron incluso peores que los complots que tuvieron éxito. A eso se refería Yitró cuando dijo: "*¡Ahora sé que Hashem es el más grande de todos los dioses, porque [los egipcios fueron castigados] de la misma manera en que los egipcios habían conspirado contra ellos!*" (**Hagadá Shel Pesach Zot L'Yaakov p.105**)

## YO SOY

"*Anoji / Yo soy Hashem, tu Elokim. . .*" (**20: 2**)

¿Por qué Hashem usó la palabra "**Anoji**" en lugar de la más común "**Aní**" (ambas significan "yo")?

R 'Mordejai Neugroschl shlita escribe: La palabra hebrea "Anaj" significa una plomada o nivel.

Por lo tanto, la primera palabra del Aseret Ha'dibrot (Los Diez Mandamientos) nos enseña que la Torá es la herramienta mediante la cual podemos saber si estamos en un camino recto.

Por el contrario, si la única "plomada" de una persona, su único marco de referencia, es su propio sentido del bien y del mal, terminará desorientado, como un piloto con vértigo. (**Mi'darchei Ha'lev Ha'yehudi p. 9**)



**PARA PROBARTE**

*"Moshé dijo a la gente: 'No temáis, porque para ponerte a prueba ha venido Elokim, para que el temor de Él sea en vuestros rostros, para que no pequéis'". (20:16)*

R 'Moshé ben Maimón z"l (Rambam; 1135-1204; España y Egipto) escribe: Sepa que cualquier prueba a la que se hace referencia en la Torá tiene como objetivo informar a la gente cómo deben actuar o qué deben pensar.

Cuando la prueba implica realizar una acción específica, el objetivo no es la acción en sí, sino más bien proporcionar un ejemplo que otros puedan seguir. . .

Él continúa: Cuando nuestro versículo dice que Hashem se apareció a Bnei Israel para probarlos, está relacionado con el versículo (**Devarim 13: 4**), *"No escuches las palabras de ese [falso] profeta o de ese soñador de un sueño, porque Hashem, tu Elokim, te está poniendo a prueba para saber si amas a Hashem, tu Elokim, con todo tu corazón y con toda tu alma"*.

En otras palabras, la gran revelación que presencié en Har Sinaí tenía la intención de fortalecerlo con la verdad, de modo que si Hashem más tarde lo prueba con un falso profeta que niega nuestras creencias, tendrá la fuerza para mantenerse firme. (**Moré Nevuchim 3:24**)

**VENDRE A USTEDES**

*"En todo lugar donde mencione Mi Nombre, vendré a ustedes y los bendeciré". (20:21)*

R 'Jaim de Volozhin z"l (Bielorrusia; 1749-1821) pregunta: ¿No debería haber dicho el versículo: "En todo lugar donde mencionen Mi Nombre, vendré a ustedes y los bendeciré"?

Él explica: Leemos en **Iyov (41: 3)**, *"¿Quién vino antes que yo para que le pagara?"* En realidad, es Hashem quien nos da la capacidad de estudiar Torá y realizar Mitzvot. Por lo tanto, ¡no tiene la obligación de recompensarnos!

Sin embargo, en Su bondad, Él nos paga por nuestras Mitzvot.

De manera similar, cuando oramos a Hashem en el sitio de Mizbeaj (el tema de nuestro verso), es posible solo porque Él nos permite hacerlo; es como si fuera Él quien menciona Su Nombre. Sin embargo, vendrá a nosotros y nos bendecirá. (**Ruaj Jaim 3: 6**)

## LO TAJMOD – NO CODICIAR

- **Shemot 20:14 Lo tajmod beyt re'eja. Lo tajmod eshet re'eja ve'avdo va'amato veshoro vajamoro vekol asher lere'eja.**

**No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna que sea de tu prójimo.**

**Fuentes: R. Imanuel Bernstein y R. Shafier**

En el centro de nuestra parashá se encuentra la Revelación en el Sinaí y los Aseret Hadibrot, los Diez Mandamientos, que Hashem nos presentó en esa ocasión.

El décimo de los mandamientos es: Lo Tajmod: no codicies la casa, la esposa de tu prójimo, etc.

Ibn Ezra se hace una interesante pregunta:

¿Cómo puede la Torá decirme que no desee algo?

Si mi vecino tiene una bonita casa o esposa, etc., ¿es natural para mí desearlos!

Por supuesto, en términos de actuar sobre este pensamiento, la Torá puede instruirme para que no le quite estos artículos, pero el pensamiento en sí está seguramente en un reino que está más allá del control de una persona, ¿no?

Muchas de las cosas que pensamos o sentimos están determinadas por la forma en que las vemos.

Tomemos como parábola a un aldeano común que ve a una bella princesa; él puede admirar su belleza, pero la idea de "me gustaría para mí" ni siquiera se le pasa por la cabeza.

Por qué no? Porque le queda claro que nunca podría suceder.

Vemos que la visión de las cosas puede evitar que incluso un pensamiento entre en su mente.



**Por Eliyahu  
BaYona**

Director Shalom Haverim

Del mismo modo, dice Ibn Ezra, si es fundamentalmente claro para una persona que lo que su prójimo tiene es lo que el Cielo les ha ordenado, lo que significa que Hashem ha decidido que es para ellos y no para él, la noción de obtenerlo estará tan alejado de su conciencia como la princesa del aldeano.

Además de responder a su pregunta básica, esta idea de Ibn Ezra nos da una visión profunda sobre todo el mandamiento de Lo Tajmod.

Como sabemos, las mitzvot se dividen en dos categorías: ***bein adam laMakom y bein adam le'javeiro, entre el hombre y Dios y entre el hombre y su prójimo.***

Ahora, la prohibición de codiciar la propiedad de un compañero seguramente parece encajar perfectamente en la segunda categoría, y hasta cierto punto definitivamente lo hace.

Sin embargo, al mismo tiempo, la perspectiva que permite su realización se deriva específicamente de una idea que se encuentra en el ámbito entre el hombre y Dios.

Además, aunque Lo Tajmod se indica en negativo ("No codiciar"), que generalmente identifica a la entidad prohibida como el foco del comando, en este caso, la forma de cumplir el comando es realmente positiva.

En última instancia, el mandamiento no es "No pienses ni sientas eso", sino más bien, "Desarrolla una perspectiva por la cual tal pensamiento no entrará en tu mente".

Consultamos las palabras del Rambam en este asunto, vemos que él no comparte esta visión de la mitzvá. El escribe:

Cualquiera que codicie... cualquier cosa perteneciente a su prójimo que pudiera adquirir de él y presionarlo hasta que realmente lo adquiriera, incluso si le pagó a la persona una gran suma de dinero, ha violado un mandamiento negativo, ya que dice "No codiciar"... y uno no viola esta prohibición sino hasta el momento en que haya adquirido el objeto que codiciaba".

Evidentemente, para el Rambam, la prohibición de Lo Tajmod pertenece al ámbito de la acción, no del pensamiento. Y de hecho, esta es la posición adoptada por el Shulján Aruj.

Apreciaremos que de acuerdo con este enfoque, la pregunta de Ibn Ezra sobre la Torá que prohíbe un pensamiento ni siquiera parece comenzar, ¡porque resulta que la Torá en realidad no prohibió el pensamiento inicial!

Es posible que la pregunta de Ibn Ezra encuentre expresión incluso dentro del enfoque del Rambam.

En Parashat Va'etjanan, tenemos una segunda presentación de los Diez Mandamientos (paralela al segundo conjunto de Lujot).

En el décimo mandamiento allí dice: " לֹא תִתְאַוֶּה ... וְלֹא תִתְאָוֶה - Lo Tajmod ...veLo Titavé No codicies ... y no desees (la casa de tu prójimo, etc.)".

### Shemot Yitró

**20:14 Lo tajmod beyt re'eja. Lo tajmod eshet re'eja ve'avdo va'amato veshoro vajamoro vekol asher lere'eja.**

*No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna [que sea de tu prójimo](#).*

### Devarim Vaetjanán

**5:18 Velo tajmod eshet re'eja velo tit'aveh beyt re'eja sadehu ve'avdo va'amato shoro vajamoro vejol asher lere'eja.**

*y no codiciarás la mujer de tu prójimo; y no desearás la casa de tu prójimo, ni su campo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna [que sea de tu prójimo](#).*

Vemos que además de prohibir codiciar la posesión del prójimo, La Torá también prohíbe desearlos.

Ahora, mientras que "codiciar" puede explicarse como perteneciente al ámbito de la acción, ¡el "deseo" se relaciona claramente con el pensamiento!

Esto significa que, en última instancia, la cuestión de Ibn Ezra deberá ser abordada por todas las opiniones, si no en relación con Lo Tajmod como se encuentra en nuestra parashá, luego en relación con Lo Tisavéh más adelante en Parashat Va'etjanan.

Vive tu verdad. El amor es el amor. Haz lo tuyo. Sigue a tu corazón. Tú te lo mereces. Tú vales más que eso. Simplemente hazlo.

Estas son algunas de las frases y lemas comunes en la cultura actual.

El problema es que están completamente en desacuerdo con la Torá hashkafá.

**Hashkafá** es el término hebreo para la visión del mundo y la filosofía de guía, usado casi exclusivamente dentro de las comunidades judías ortodoxas.

Es una perspectiva que adoptan los judíos ortodoxos que define muchos aspectos de sus vidas.

**Lo Tajmod beit re'eja. Lo Tajmod eshet re'eja.**

No desees la casa de tu amigo. No desees a la esposa de tu amigo.

De hecho, no desees nada que le pertenezca. Eso dice los Aseret HaDibrot en la parashá de esta semana.



"¿Pero por qué no?", Grita la sociedad.

¿Cómo puedo negar mis sentimientos?

¿Por qué debería oprimir mi amor por esta persona?

¿Por qué no puedo tener la casa que quiero, el auto que quiero?

Después de todo, puedo dividir los pagos, ponerlos en la tarjeta de crédito... "

La Parashá de esta semana lo invita a adoptar un cambio de paradigma completo.

La Torá nos dice que podemos y debemos controlar nuestro pensamiento, nuestras emociones y nuestras acciones.

Somos responsables de alcanzar niveles elevados.

### En el Midrash

Una perspectiva muy hermosa sobre la base del mandamiento de Lo Tajmod se encuentra en las palabras de los Sabios mismos.

El Midrash en Parashat Kedoshim explica que los versos iniciales de esa parashá son paralelos a los Diez Mandamientos.

Algunos de estos paralelos son inmediatamente aparentes: ambos contienen referencias a guardar el Shabat, respetar a los padres, creer en Hashem y evitar la adoración de ídolos.

¿Pero qué hay de Lo Tajmod?

¿Qué versículo en Kedoshim es paralelo a ese mandamiento?

La respuesta, dice el Midrash, es el verso que dice: "וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָמוֹךָ - י" Ama a tu prójimo como a ti mismo!"

**19:18 Lo-tikom velo-titor et-beney ameja ve'ahavta lere'aja kamoja ani Adonay.**

*No te vengarás ni guardarás rencor contra los hijos de tu pueblo, sino que [amarás a tu prójimo](#) como a ti mismo; Yo soy el Eterno.*

Esta es una declaración muy profunda y elevadora.

El Midrash nos informa que, en última instancia, el trasfondo de la Torá que nos ordena no codiciar las posesiones de otra persona no es solo contentarnos con lo que él tiene, ¡sino estar felices por lo que tienen!

El objetivo de la Mitzvá no es que uno quite las posesiones de sus semejantes de sus pensamientos; es reunir a su prójimo con sus posesiones en su corazón y regocijarse en su éxito.

**La Mishná** en Pirké Avot dice: "הַשֵּׂמִיחַ בְּחִלְקוֹ - ז' Quién es rico? Alguien que está contento con su porción.

La simple lectura de esta Mishná es que se refiere a alguien que está contento y feliz con lo que posee; porque la riqueza no es una función de la cantidad de dinero que uno ha acumulado, sino de la perspectiva de uno con respecto a esa riqueza.

Sin embargo, el Rebe Kotzker explicaría que la Mishná decía: ¿Quién es rico? Una persona que puede considerar a su prójimo y ser שמח בחלקו; ¡feliz con su porción!

Quien puede ver la prosperidad de otra persona y ser feliz en su nombre es verdaderamente rico.

# Moisés y Yitró

**Shemot 18: 1 – 20:16 y Yeshayahu 6:1 – 7:6**

**18:1** *Y Yitró, sacerdote de Midián, suegro de Moisés, oyó todo lo que había hecho Dios por Moisés y por Israel su pueblo, y cómo el Eterno había sacado a Israel de Egipto.*

**Vayishma Yitro johen Midyan joten Moshe et kol-asher asah Elohim le-Moshe ule-Yisra'el amo ki-hotsi Adonay et-Yisra'el miMitsrayim.**

*Jetro, el suegro de Moisés y el sacerdote pagano de Madián, escuchó lo que Dios hizo por Moisés y los israelitas.*

*Tomó a la esposa de Moisés y a sus dos hijos y los llevó a Moisés en el desierto.*

*Después de una reunión apasionada, Moisés compartió con Jetro la historia completa de cómo el Señor rescató a los hebreos de la esclavitud de Faraón en Egipto.*

*Jetro se regocijó diciendo: "Bendito sea el Señor. Ahora sé que el Señor es más grande que todos los dioses".*

*Jetro entonces hizo sacrificios a Dios y todos festejaron.*

*Al día siguiente, Jetro vio a Moisés resolver las disputas entre la gente. "¿Por qué te sientas como juez, Moisés, mientras que la gente te acompaña desde la mañana hasta la noche?"*

*"Porque la gente viene a mí a buscar a Dios. Decido entre el hombre y su prójimo y doy a conocer las leyes de Dios".*

*"Pero esto no está bien", replicó su suegro.*

*Te cansarás y la gente también. Ahora escucha mi voz, te aconsejo.*

*Se tu el representante del pueblo frente a Dios*

*Tú les enseñarás pues los estatutos y las leyes, y les darás a conocer el camino en que deban andar y la obra que deban hacer. 18.20*



**Por Eliyahu  
BaYona**

Director Shalom Haverim

*Luego encuentra hombres capaces que teman a Dios y hombres confiables que rechazan las ganancias mal habidas.*

*Pon a estos hombres por encima del pueblo como jefes de miles, cientos, cincuenta y diez.*

Permítales ejercer autoridad sobre las personas en todo momento. Ellos decidirán las disputas menores y te traerán las disputas mayores ".

Moisés siguió el consejo de su suegro y estableció este sistema. Entonces Jetro regresó a su propia tierra.

Los israelitas acamparon frente a la montaña en el desierto en Sinaí. Dios le dice a Moisés que les diga a los israelitas: "Viste lo que yo, Dios, hice a los egipcios y cómo te traje a Mí.

Ahora, si me obedeces fielmente y guardas mi pacto, serás mi tesoro entre todos los pueblos. De hecho, toda la tierra es mía, pero tú serás para mí un reino de sacerdotes y una nación santa.

Moisés transmite el mensaje de Dios al pueblo y ellos responden como uno solo, diciendo: "Todo lo que el Señor ha dicho, lo haremos".

Entonces Dios le dice a Moisés: "En tres días, iré a ti en una nube espesa para que la gente pueda escuchar cuando te hable y así confiar en ti para siempre.

Ahora, advierte a la gente que deben estar limpios y puros, porque el Señor pronto aparecerá en el Monte Sinaí ".

Y Moisés le dijo a la gente que se

preparara para la presencia de Dios. Ahora el monte Sinaí estaba todo en humo, porque el Señor había caído en fuego y toda la montaña temblaba violentamente.

En el tercer día, al amanecer, hubo un trueno y un relámpago y una densa nube sobre la montaña y una fuerte explosión del cuerno del shofar. Toda la gente temblaba.

Moisés llevó al pueblo fuera del campamento hacia Dios y tomaron sus lugares al pie de la montaña.

El sonido del shofar se hizo cada vez más fuerte.

El Señor dijo: "Desciende, advierte a la gente y a los sacerdotes que no intenten subir o mirar al Señor, menos perecerán".

Dios habló todas estas palabras, diciendo:

"Yo, el Señor, soy tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de servidumbre.

"No tendrás otro dios a mi lado. No te harás una imagen esculpida, ni ninguna imagen de lo que hay en los cielos de arriba, o en la tierra de abajo, o en las aguas debajo de la tierra.

No te inclinarás a ellos ni los servirás, porque yo, el Señor tu Dios, soy un Dios celoso, visitando la culpa de los padres sobre los hijos, la tercera y la cuarta generación de los que me rechazan, pero mostrando bondad a la milésima generación de los que me aman y observan mis mandamientos.

"No tomarás en vano el nombre de el Eterno, tu Dios; porque el Señor no aclarará a quien jura falsamente por su nombre.

"Acuérdate del día de reposo y santifícalo. Seis días trabajarás y cumplirás todo tu trabajo, pero el séptimo día es un sábado del Señor, tu Dios; no harás ningún trabajo: tú, tu hijo o tu hija, tu esclavo o esclava, tu ganado o el extraño que está dentro de tus asentamientos.

Porque en seis días hizo el Eterno los cielos, la tierra y el mar, y todo lo que hay en ellos, y reposó en el séptimo día; por tanto, el Señor bendijo el día de reposo y lo santificó.

"Honra a tu padre y a tu madre para que puedas soportar por mucho tiempo la tierra que el Señor, tu Dios, te está dando.

"No matarás.

"No cometerás impropiedad sexual.

"No robarás.

"No darás falso testimonio contra tu prójimo.

"No codiciarás la casa de tu prójimo; "No codiciarás a la esposa de tu vecino, ni a su esclavo varón o hembra, ni a su buey ni a su asno, ni a nada que sea de tu prójimo".

Cuando la gente presenció el trueno y el relámpago, el sonido del shofar y el humo de la montaña, retrocedieron temerosos. Tú nos hablas, Moisés, y oiremos. Que no nos hable Dios para que no muramos".

"No tengan miedo", respondió Moisés. "Dios solo habló directamente para que el temor del Señor esté siempre contigo, para que no te desvíes".

La gente se paró desde lejos mientras Moisés se acercaba a Dios en la espesa nube.

Dícales a los israelitas: "Dios le dijo a Moisés" ustedes, ustedes mismos, vieron que les hablé desde los cielos. Por lo tanto, nunca hagamos dioses de plata u oro. Haz un altar de la tierra para mí y sacrifica las ofrendas. En cada lugar que se menciona mi nombre, iré a ti y te bendeciré".

Preguntas de discusión de Parashat Yitro

1) ¿Por qué crees que Dios eligió dar Los Diez Mandamientos a todas las personas al mismo tiempo y no que Moisés los relatara a la gente?

2) ¿Cuál es el Mandamiento que consideras más importante? ¿Por qué?

3) El primer mandamiento dice: "Yo, el Señor, soy tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto, de la casa de servidumbre". ¿Por qué es este un mandamiento?

4) El segundo mandamiento dice: "No tendrás otro dios a mi lado..." ¿Qué otros dioses estaban disponibles para adorar? ¿Qué otros dioses adoran las personas ahora?

5) ¿Cuál es el mandamiento más difícil de guardar para ti? ¿Cuál es la más fácil? ¿Por qué?

## Por qué se convirtió Yitró al judaísmo?

**Dice la Parashá Shemot Yitró en el capítulo 18:1,**

“Y Yitró, sacerdote de Midián, suegro de Moisés, oyó todo lo que había hecho Dios por Moisés y por Israel su pueblo, y cómo el Eterno había sacado a Israel de Egipto.”

*Yitró el sacerdote, el líder, de Midián...*

Por qué es necesario mencionar que Yitró era el líder de Midián? (Onkelós)

La Gemará escribe que en la era de David HaMelek y Shlomo HaMelek, no se aceptaban gentiles para conversión.

En estos momentos los judíos estaban en el clímax. Por eso entonces se asumió que los gentiles que se convirtieran no lo iban a hacer por motivos sinceros, sino por participar del éxito del pueblo judío. Y eso pasa muchas veces.

Siendo así, otra pregunta se presenta: Por qué en estos momentos se acepta la conversión de Yitró?

Los sucesos habían sido esplendorosos después de la salida de Egipto.

Una pregunta similar se presenta: Shlomo HaMelek se casó con la hija de Faraón después de que ella se convirtió.

La Gemará pregunta: Por qué se acepta la conversión de esta mujer considerando la prohibición de aceptar conversos en ese tiempo?

La Gemará replica que la prohibición no aplicaba a ella porque ella tenía su propia gloria 'batParó'

Esa explicación aplica también a Yitró ya que era el líder de Midián.

Yitró no necesitaba prestigio ni honor. De esa manera, su pedido para conversión fue sincero y aceptado.

Por eso la Toráh menciona que Yitró era el sacerdote de Midián.



**Por Eliyahu  
BaYona**

Director Shalom Haverim



**EN ESPAÑOL**  
CON UN SINNUMERO  
DE COMENTARIOS



**TORAH**

**PIDALA AHORA**





Sigue diciendo el verso en hebreo:

***Vayishma Yitro kohen Midyan koten  
Moshe et kol-asher asah Elokim le-  
Moshe ule-Yisra'el amo ki-hotsi  
Adonay et-Yisra'el miMitsrayim.***

***Y Yitró, sacerdote de Midián, suegro de  
Moisés, oyó todo lo que había hecho  
Dios por Moisés y por Israel su pueblo,  
y cómo el Eterno había sacado a Israel  
de Egipto.***

Encontramos una discrepancia en las dos mitades del verso:

En la primera mitad Hashem es referido como Elokim, que sabemos que se refiere a Hashem actuando en su rol de justicia estricta –midat hadin-

En la segunda mitad Hashem es referido como Adonai, que sabemos e refiere a Hashem actuando en su manera de misericordia –midat harajamim.

También en la primera mitad se refiere a los milagros que ocurrieron a Moshé y a los hebreos; la segunda mitad se refiere solamente a los hebreos.

Podremos entender sugiriendo que las dos mitades del pasuk se refieren a diferentes milagros.

Al comienzo, a los milagros de la guerra contra Amalek y el cruce del Mar Rojo.

La segunda mitad se refiere al verdadero Éxodo de Egipto

## Que escucho Yitró?

Nuestros Sabios nos enseñan que los dos factores decisivos que hicieron que Yitró se convirtiera al Judaísmo fueron: la apertura del mar y el ataque de los Amalekitas al pueblo Judío.

Comportamiento civilizado superficial, desprovisto de fe activa, puede caer a las profundidades de la bestialidad y el salvajismo; mucho más bajo que el más cruel de los animales predadores.

Uno puede entender por que la apertura del mar pudo haber sido un incentivo poderoso para unirse al pueblo Judío, pero por que fue el ataque de Amalek tan persuasivo?

Después de la Segunda Guerra Mundial, hubo muchas celebridades londinenses "religiosamente" ateas, que, cuando escucharon la escalofriante y arrolladora crueldad de Hitler y sus cómplices (ISHV"Z), comenzaron a creer en Dios.

Ellos entendieron que un comportamiento civilizado superficial, desprovisto de fe activa, puede caer a las profundidades de la bestialidad y el salvajismo; mucho más bajo que el más cruel de los animales predadores.

Nuestros Sabios nos enseñan que esto es lo que escucho Yitró.

Escucho que Amalek, aun después de haber escuchado sobre el milagro de la apertura del mar, pudo, sin dudarlo, salir a pelear contra el Pueblo de Israel.

Cuando Yitró escucho que semejante cosa era posible, se dio cuenta de que si no se convertía, el mismo corría el riesgo de convertirse en la cosa que mas aborrecía.

El escuchar que no lleva a reaccionar - juegos de mentes intelectuales, que no están contenidos en una expresión practica de fe, pueden desembocar en atrocidades inexplicables ..... (Adaptado de Lev Eliahu en Jojmat Hamatzpun)

## ***El Efecto de la Codicia***

*No codiciarás la casa de tu prójimo, no codiciarás la mujer de tu prójimo, ni su siervo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni cosa alguna [que sea de tu prójimo](#). 20:14*

### **Que sea de tu prójimo**

Esta Parashá y la segunda del libro del Deuteronomio contienen los Diez Mandamientos, principios fundamentales de las doctrinas hebreas.

El pueblo reunido al pie del monte Sinaí oye el Decálogo y lo adopta incondicionalmente, como base de toda su existencia, diciendo: **Naasé venishmá** (haremos y obedeceremos).

La importancia de los diez mandamientos no está solamente en su significado, sino en el hecho de que constituyen ejemplos clásicos para todas las demás leyes.

Fueron, por así decirlo, dados como preámbulo antes de ser contraída la alianza en el monte de Sinaí, entre Dios e Israel.

La primera tabla se inicia con el precepto de la creencia en el Eterno Dios, y los mandamientos se basan en el amor a El, lo que es la piedra fundamental del judaísmo.

Por su división en dos tablas de cinco fundamentos cada una, tenemos las categorías principales de estos fundamentos: los primeros cinco son leyes del hombre para con Dios; los cinco segundos, del hombre para con sus semejantes.

La segunda tabla termina con las palabras: "a tu prójimo", y todos los preceptos que constan en ella tienen por base el amor a nuestros semejantes.

El amor a Dios, cuando es de todo corazón, conduce inevitablemente al amor para con el prójimo, puesto que éste fue creado a su imagen.

También lo inverso es verdadero: el amor al prójimo lleva al amor a Dios.

### **Las palabras del Pueblo**

Los comentaristas notan que allí donde los hijos de Israel acampaban había siempre descontento, perturbación entre el pueblo; pero al llegar al monte de Sinaí reinaron en Israel una paz y una profunda armonía; parecía que todos formaban un solo cuerpo y una sola voz para obedecer a Dios y a Moisés. Este es el significado de las palabras: "Y acampó allí Israel, frente al monte" (capítulo 19, 2) en vez de "y acamparon allí los hijos de Israel", señal de que el pueblo formaba una sola unidad. Fue al comprobar esta unidad cuando Dios juzgó al pueblo de Israel merecedor de recibir la Toráh.

## "Y todo el pueblo vio las voces" (20:15)

Un día invernal, llegó a la pequeña aldea polaca una figura frágil que llevaba una cajita de cuero negra.

Aún era muy temprano, y la pálida luz del sol apenas si coloreaba las fachadas grises de las casas.

El hombre se dirigió a la plaza central. Se frotó las manos y les sopló aliento cálido.

Una nube de bruma salió del otro lado de sus palmas entrecerradas, elevándose en un zigzag, y atrapando los rayos del sol naciente, al tiempo que se desvanecía.

El abrió la caja y conectó las tres partes cilíndricas del clarinete.

Empezó a tocar, al principio lenta y persistentemente. El sonido era tan maravilloso que muy pronto se dejaron ver caras bostezando en las ventanas.

Los niños apretaban las narices contra las ventanas. El ritmo se aceleró. El sonido era tan deleitable, tan dulce, que enseguida la gente salió a la calle y en forma espontánea se puso a bailar.

La música subía más y más. La increíble dulzura del sonido doraba de deleite los rostros de los que bailaban.

En esta escena vino a parar un sordo. El estaba absolutamente convencido de que se habían vuelto todos locos: en este lugar,

sin ninguna razón lógica, medio pueblo bailaba en la plaza a las seis de la mañana!!!

Pero si se hubiera puesto a pensar un poco, se habría dado cuenta de que la voz del clarinete y su bella música eran la razón de la improvisada danza.

Cuando se entregó la Torá en el Sinaí, la gente "vio" las voces. Experimentaron el fenómeno de cinestesia, la alteración de la percepción sensorial. Ver el sonido. Oír la imagen.

Cuando se entregó la Torá en el Sinaí, Hashem irradió la luz de Su Presencia en todo el pueblo judío unido. Ellos lo percibieron como ángeles que bailaban.

Al ver ángeles bailando, comprendieron que se debía a la sublime dulzura y belleza de la Torá Sagrada. Y, por así decirlo, estiraron el cuello y pararon las orejas para oír tan fantástica melodía.

En comparación con los ángeles, ellos eran un poco "sordos" espiritualmente hablando, pues jamás habían percibido semejantes sonidos. No obstante, quisieron probar y tener por lo menos un "vistazo" de aquel sonido.

Dios les abrió los ojos, y todos vieron aquella alegría increíble, y si bien no podían percibir la música con claridad, lo que sí podían era sentir la inmensa felicidad.

Por eso se apresuraron a oír la voz de la propia Torá. Tal vez logran alcanzar ese nivel y comprender la exquisita luz que es la Torá... (Basado en Deguel Majané Efraím)

## Comentario a la Haftará

La revelación de la Shejiná en el Sinaí, que es el tema de la parashá de esta semana, aparece reflejado en la Haftará con la revelación de la Shejiná al profeta Yeshayahu.

Por lo general, las personas siempre quieren ser las primeras en todo. Demostrar su superioridad sobre los demás. Esa es la fuerza que nos conduce a poseer dinero y poder. ¡Yo soy mejor que tú! ¡Tú estás en segundo lugar!

Y hasta cuando dejamos que los otros tomen el primer lugar, cuando los colocamos delante de nosotros, por lo general queremos demostrar cuán exaltados son nuestros rasgos de carácter, vale decir, ¡que estamos en un nivel más elevado que ellos!

En la kedushá (santidad) que pronunciamos por lo menos dos veces al día, les pedimos prestada una plegaria a los ángeles, con la que ensalzamos la gloria del Eterno.

Decimos "Santo, santo, santo, es el Señor de las Huestes. Todo el mundo está repleto de Su Gloria".

El hombre no es un ángel. Cuando los ángeles dicen kedushá, empiezan

llamándose los unos a los otros, como diciendo: "tú primero, pues tú eres más grande que yo" Y la respuesta: "No, ¡tú eres más grande que yo!" Por fin, todos alaban juntos a Hashem.

Los ángeles repiten la palabra "santo" tres veces. Todo lo que se hace tres veces se considera que tiene permanencia en la perpetuidad.

Por eso, los ángeles nunca dejan de decir "santo", ya que Hashem es infinitamente Santo.

(Basado en The Midrash Says)

- 
- **"Dijo él: Anda y dile a este pueblo: escuchen pero no entenderán y vean pero no sabrán"**
  - **En primer lugar, "Escucha!" aun si fallas en comprender, y "!Ve!" aun si fallas en saber, porque si alguien realmente escucha y ve, hay lugar para esperar que eventualmente llegue a una comprensión y sabiduría hasta "que su corazón entienda y hasta que se arrepienta y se eleve."** (Malbim - Rabi Meir Leib Ben Mijael - s.XIX)